

# Pflege

Dezember 2005  
Heft 6  
18. Jahrgang

Die wissenschaftliche Zeitschrift  
für Pflegeberufe

Begründet von  
Silvia Käppeli  
und Martha Meier

## Editorial Board

### Herausgeberinnen

Anna Gogl, Basel  
Ruth Schwerdt, Frankfurt a.M.  
Rebecca Spirig, Basel

### Redaktionssekretariat

Rosemarie S. Völkle  
Pflegedienst  
Universitätsspital Zürich  
Rämistrasse 100, CH-8091 Zürich  
E-mail: rosemarie.voelkle@usz.ch

### Referees/Board of Consultants

Christoph Abderhalden, Bern  
Sabine Bartholomeyczik, Siegen  
Iren Bischofberger, Aarau  
Alexander Bischoff, Basel  
Carlo Colombo, Zürich  
Ingrid Darmann, Hamburg  
Astrid Elsbernd, Esslingen  
Michael Ewers, München  
Katharina Fietze, Hamburg  
Monica Fliedner, Basel  
Irena Anna Frei, St. Gallen  
Agnes Glaus, St. Gallen  
Stefan Görres, Bremen  
Ulrike Greb, Hamburg  
Elke Gruber, Klagenfurt  
Wolfgang Hasemann, Basel  
Martina Hasseler, Oldenburg  
Irmgard Hofmann, München  
Lorenz Imhof, Basel  
Alexandra Just, Zürich  
Silvia Käppeli, Zürich  
Annemarie Kesselring, Basel  
Waltraud von Klitzing, Basel  
Christina Köhlen, Berlin  
Silvia Kühne-Ponesch, Wien  
Bettina Kuster, Winterthur  
Wilfried Laubach, Gießen  
Iris Ludwig, Aarau  
Hanneke van Maanen, Soest  
Romy Mahrer Imhof, Basel  
Hanna Mayer, Wien  
Herbert Mayer, Witten  
Martin Moers, Osnabrück  
Ursula Ott, Frankfurt a.M.  
Eva-Maria Panfil, Frankfurt a.M.  
Heidi Petry, Seattle  
Christel Peuti-Bienstein,  
Schermbek  
Heleen Prakke, Hamburg  
Hartmut Remmers, Osnabrück  
Bernd Reuschenbach, Heidelberg  
Horst Retke, Zürich

Regula Ricka, Bern  
Almut Satrapa-Schill, Stuttgart  
Doris Schaeffer, Bielefeld  
Bianca Schaffert-Witvliet, Neuenhof  
Silvia Schmid, Zürich  
Wilfried Schnepf, Witten  
Berta Schrems, Amsterdam  
Ruth Schröck, Edinburgh  
Maria Schubert, Basel  
René Schwendimann, Zürich  
Elisabeth Seidl, Wien  
Maya Shaha, Suhr  
Elisabeth Spichiger, Bern  
Ulrich Thielemann, St. Gallen  
Eva-Maria Ulmer, Frankfurt a.M.  
Charlotte Uzarewicz, Ottenhofen  
Inge Vollstedt, Heidelberg  
Traudel Weber-Reich, Göttingen  
Frank Weidner, Köln  
Horst-Peter Wolff, Pürstenberg/  
Havel  
Angelika Zegelin-Abt, Witten  
Andrea Zielke-Nadkarni, Münster

© 2005 by Verlag Hans Huber,  
Hogrefe AG, Bern



Verlag  
Hans Huber

Pflege ist reviewed. Jeder publi-  
zierte Beitrag wurde von zwei  
Mitgliedern des Board of  
Consultants begutachtet.

Die Pflege wird vom  
Cumulative Index to Nursing  
& Allied Health Literature  
(CINAHL) erfasst  
und regelmäßig in Medline/  
Index Medicus aufgeführt.

## Inhalt/Contents

Romy Mahrer Imhof

Editorial: Selbstmanagement der Patientinnen und  
Patienten: Ein Konzept des Empowerment oder der  
Entsolidarisierung unserer Gesellschaft? ..... 342

Silvia Schmid-Büchi, Theo Dassen, Ruud J.G. Halfens  
Die Erfahrung, an Brustkrebs zu erkranken, und wie die  
betroffenen Frauen ihr Leben wieder unter Kontrolle  
bringen ..... 345  
Experiencing the disease of breast cancer and getting life under control again

Manuela R.E. Eicher

Pflegeexpertise bei Frauen mit Brustkrebs –  
Ein systematischer Literaturüberblick zur  
Wirksamkeit von Interventionen durch spezialisierte  
Pflegerinnen ..... 353  
Nursing expertise in breast cancer care: A systematic review on the  
effectiveness of specialised nurse interventions

Inge Eberl, Sabine Bartholomeyczik, Elke Donath

Die Erfassung des Pflegeaufwands bei Patienten mit der  
medizinischen Diagnose Myokardinfarkt ..... 364  
The amount of nursing care for patients with myocardial infarction –  
A descriptive study

Christine Allgeier, Isabell Kämmerle-Hofrichter

Studie zur Ermittlung des Unterstützungsbedarfes von  
Patientinnen und Patienten, die nach einem Schlaganfall  
zu Hause leben ..... 373  
Determining the support needs of patients who live at home following  
a stroke

Theda Rehbock

Achtung der Autonomie gegenüber «nicht-einwilligungs-  
fähigen» Patienten? – Zur ethischen Problematik von  
Patientenverfügungen ..... 381  
Respect for autonomy of «incompetent» patients? – The ethical problem  
of advanced directives

Uta Gaidys, Valerie Fleming

Gadamer's philosophische Hermeneutik in der  
Pflegeforschung – eine Diskussion ..... 389  
A discussion of Gadamer's philosophical Hermeneutics in international  
nursing research

Buchbesprechungen ..... 396  
Mitteilungen ..... 402  
Kongresskalender ..... 406  
Inhaltsübersicht 2005 ..... 408